

Jegyzőkönyv

Készült a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testületének 2015. június 15-én megtartott testületi üléséről.

Helye: Székesfehérvár, Liszt Ferenc utca 1. szám alatti Szent István Hitoktatási és Művelődési Ház hivatalos helyisége.

Jelen vannak:

Jakubek Tiborné
Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat – elnök

Nagy István
Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat – elnökhelyettes

Bálint Károly
Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat - képviselő

Jelenlévő meghívottak:

Török Ferencné Hollósi Sára
Polgármesteri Hivatal munkatársa

Jakubek Tiborné elnök köszönti a megjelenteket, a testületi ülést 10 órakor megnyitja. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Javasolja, hogy a kiküldött meghívón szereplő napirendi pontokat fogadja el a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot az ülés napirendi pontjairól:

16/2015.(VI.15.) határozat:

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015.06.15-i testületi ülésének napirendi pontjai:

Napirendi pontok:

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének I. számú módosítására;
- 2.) Javaslat ünnepi est tartására a Horvát Államiság Napja alkalmából;
- 3.) Javaslat Szent László napi megemlékezés és zágrábi kirándulás tartására;
- 4.) Javaslat Zágráb Város Magyar Kisebbségi Tanácsával együttműködési megállapodás megkötésére;
- 5.) Javaslat a Szent István Hitoktatási és Művelődési Házzal együttműködési megállapodás megkötésére.

Jakubek Tiborné elnök a 2015. június 15-i testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítésére javasolja Nagy István elnökhelyettes megválasztását, és kéri, hogy a javaslat elfogadásáról szavazzon a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

17/2015. (VI.15.) határozat:

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. június 15-i képviselő testületi ülése jegyzőkönyvének hitelesítésére Nagy Istvánt megválasztotta.

1. napirend

Jakubek Tiborné elnök az 1. számú előterjesztésben foglaltak szerint javaslatot tesz a 2015. évi költségvetésről szóló 6/2015.(II.12.) számú határozat I. számú módosítására.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

18/2015.(VI.15.) határozat:

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a 2015. évi költségvetés I. számú módosításáról szóló javaslatot.

2. napirend

Nagy István elnökhelyettes elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat az idei évben is – az előző évek hagyományait követve- méltó módon kíván megemlékezni a horvát államiság napjáról. Az ünnepi megemlékezés időpontja 2015. június 25. 18 óra, helyszíne a Szent István

Hitoktatási és Művelődési Ház. /1. számú melléklet/

Fontosnak tartják mindazok bevonását az ünneplésbe és a közösségi életbe, akik ugyan magyar identitással rendelkeznek, de horvát származásukat is számon tartják, tehát kettős kötődésűek, továbbá érdeklődnek a horvát történelem és kultúra iránt. Ezért tartják a kapcsolatot már hosszú évek óta Tihanyi Tamás újságíróval, akinek szintén vannak horvát felmenői és személyesen is megjárta a délszláv háborút. Rajta kívül az ünnepi estre meghívják ifj. Kricskovics Antal fotóriportert és Fülöp Attila fegyverszakértő és fegyvergyűjtőt is. Az érdeklődők kérdéseket tehetnek fel a meghívottaknak és megtekinthetik ifj. Kricskovics Antal háborús térség frontjain készült fotóit. A rendezvény nyilvános, minden érdeklődőt szívesen fogadnak és látnak.

Kéri, hogy a testület 80 ezer forintban állapítsa meg a rendezvény pénzügyi keretét.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

19/2015.(VI.15.) határozat:

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a Horvát Államiság Napja alkalmából ünnepi est tartásáról szóló javaslatot, amelyre 2015. június 25-én, 18 órakor a Székesfehérvári Szent István Hitoktatási és Művelődési Házban kerül sor. A rendezvény pénzügyi keretét 80 ezer forintban állapítja meg a testület.

3. napirend

Jakubek Tiborné elnök elmondja, hogy június 27-e minden évben Szent László király ünnepe, amely egyben 2003. óta helyi nemzetiségi ünnepük is. Korábbi együttműködésük folytatásaként ezen a napon a zágrábi Ady Endre kultúrkör tagjaival találkoznak Zágrábban, hogy együtt ünnepelhessenek egy közös megemlékezés során. A székesfehérvári horvát közösség tagjai és a nyilvános meghirdetésre jelentkezők autóbusszal utaznak. Programjukban zágrábi városnézés is szerepel. Az idegenvezetőt az Ady Endre Kultúrkör biztosítja tagjai sorából.

A látogatás alkalmával együttműködési megállapodás megkötésére is sor kerül a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat és a zágrábi Ady Endre Kultúrkör között. / 2. számú melléklet/

Kéri, hogy a testület 350 ezer forint összegben állapítsa meg a program költségvetési keretét, amelynek fedezete a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetésében rendelkezésre áll és az autóbusz-bérlés járulékokkal növelt összegét foglalja magába.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

20/2015.(VI.15.) határozat:

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a 2015. június 27-én, Szent László napja alkalmából Zágrábba szervezett útról szóló javaslatot. A rendezvény

költségvetési keretét a testület 350 ezer forintban állapítja meg. Egyúttal felhatalmazza az elnököt a zágrábi Ady Endre kultúrkörrel kötendő együttműködési megállapodás aláírására.

4. napirend

Jakubek Tiborné elnök a 3. számú mellékletben foglaltak szerinti tartalommal javaslatot tesz a 2015. június 27-i zágrábi úttal egybe kötve Zágráb Város Magyar Kisebbségi Tanácsával együttműködési megállapodás megkötésére.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

21/2015.(VI.15.) határozat:

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a Zágráb Város Magyar Kisebbségi Tanácsával együttműködési megállapodás aláírásáról szóló javaslatot és egyúttal felkérte az elnököt annak aláírására.

5. napirend

Nagy István elnökhelyettes a 4. számú mellékletben foglaltak szerinti tartalommal javaslatot tesz a Szent István Hitoktatási és Művelődési Házzal együttműködési megállapodás megkötésére.

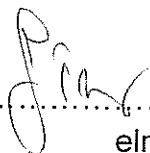
A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

22/2015.(VI.15.) határozat:

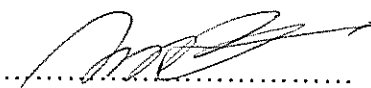
A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a Szent István Hitoktatási és Művelődési Házzal együttműködési megállapodás megkötéséről szóló javaslatot és egyúttal felhatalmazta az elnökhelyettest annak aláírására

Jakubek Tiborné elnök egyéb megtárgyalandó ügy nem lévén, megköszöni a testületnek, valamint a meghívottnak a részvételt és 11.30 órakor az ülést bezárja.

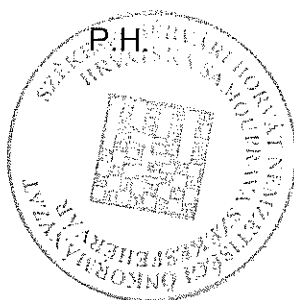
k. m. f.



.....
elnök



.....
jegyzőkönyv hitelesítő



Melléletek: Meghívó, jelenléti ív

1. számú előterjesztés / 2015. évi költségvetés I. számú módosításáról /
1. számú melléklet / Meghívó ünnepi estre /
2. számú melléklet / Együttműködési megállapodás Ady Endre Kultúrkörrel/
3. számú melléklet / Együttműködési megállapodás Zágrábi Magyar
Kisebbségi Tanáccsal/
4. számú melléklet / Együttműködési megállapodás Szent István Hitoktatási
és Művelődési Házzal/

J E L E N L É T I Í V

Készült a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015-06-15-én tartott testületi üléséről.

1./ Jakubek Tiborné

Jakubek Tiborné

2./ Nagy István

Nagy István

3./ Bálint Károly

Bálint Károly

Meghívottak Székesfehérvár MJV.

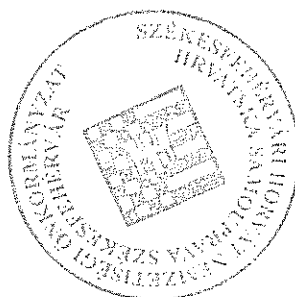
Polgármesteri Hivatal részéről

1./ Pápai Erzsébet

Pápai Erzsébet

2./ Török Ferencné Hollósi Sára

Székesfehérvár, 2015. június 15.



Meghívó

a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat

2015. június 15-i ülésére

Székesfehérvár, Szent István Művelődési Ház

10 óra

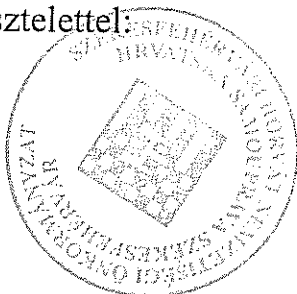
A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat tisztelettel meghívja Önt
soron következő ülésére.

Napirendi pontok:

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének I. számú módosítására;
- 2.) Javaslat ünnepi est tartására a Horvát Államiság Napja alkalmából;
- 3.) Javaslat Szent László napi megemlékezés és zágrábi kirándulás tartására.
- 4.) Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére.
- 5.) Javaslat a Szent István Hitoktatási és Művelődési Házzal együttműködési megállapodás megkötésére.

Székesfehérvár, 2015. június 08.

Tisztelettel:




Jakubek Tiborné
elnök

1. nappal
elkezdve

Sorszám:.....

18/2015. (VI.15.)

A határozati javaslatot tárgyaló testület megnevezése:
Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete

JAVASLAT

a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
2015. évi költségvetéséről szóló 6/2015. (II.12) számú határozatának módosítására

Székesfehérvár, 2015. június

Előterjesztő: Jakubek Tiborné
elnök

Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Székesfehérvár, Liszt Ferenc u. 1.

Tisztelt Képviselő testület!

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete a 6/2015. (II.12) számú határozatával fogadta el a 2015. évi költségvetését. A költségvetési határozat módosítását a költségvetés fő sorait érintő támogatások bevételei valamint a pénzmaradvány beemelése a költségvetésbe átcsoportosítás indokolja.

E javaslat szerint a költségvetés bevételi és kiadási előirányzata változik.

I. A költségvetés bevételeket módosító javaslatát a határozati javaslat 1. számú melléklete tartalmazza:

1. Működési bevételek	256 eFt
-----------------------	---------

II. A költségvetés kiadásokat módosító javaslatát a határozati javaslat 2. számú melléklete tartalmazza.

1. Személyi juttatások	200 eFt
2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	150 eFt
3. Dologi kiadások	383 eFt
7. Beruházások	255 eFt

Kérem a képviselő testületet a költségvetési határozat módosítási javaslatában szereplő tételek megvitatására és a határozati javaslat elfogadására.

Jakubek Tiborné
elnök

Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Székesfehérvár, Liszt Ferenc u. 1.

Határozati javaslat

a Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) képviselő testülete 2015. évi költségvetéséről szóló 6/2015. (II.12) számú határozat módosításáról szóló előterjesztést megvitatta és az alábbi határozatot hozta:

1.) A Határozat 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

A Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének:

a) Költségvetési bevételét **1.527 eFt-ban**
azaz, Egymillió-ötszázhuszonhétezer forintban állapítja meg az alábbi bontásban:

Működési költségvetési bevételek 1.527 eFt

Ebből:

- Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1.527 eFt
- Működési célú bevételek	0 eFt
- Működési célú pénzeszköz átvétel	0 eFt

b) Költségvetési kiadását **2.259 eFt-ban**
azaz, Kettőmillió-kettőszázötvenkilencezer forintban állapítja meg az alábbi bontásban:

Működési költségvetési kiadások 2.004 eFt

Ebből:

- Személyi juttatások	300 eFt
- Munkaadót terhelő járulékok	250 eFt
- Dologi kiadások	1.454 eFt

Felhalmozási költségvetési kiadások 255 eFt

- Beruházások 255 eFt

I. Hiányát: **732 eFt**
azaz, Hétszázharminckettőezer forintban állapítja meg.

II. Hiány finanszírozására szolgáló Előző évi működési célú költségvetési maradvány igénybevételét 732 eFt-ban, azaz, Hétszázharminckettőezer forintban állapítja meg.

Az Önkormányzat képviselő testülete felkéri az elnököt, hogy a szükséges intézkedéseket tegye meg.

MEGNEVEZÉS		2015. évi módosított előirányzat
Működési költségvetési kiadások		
Személyi juttatások		300
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		230
Dologi kiadások		1 454
Ellátottak pénzbeli juttatása		0
Egyéb működési célú kiadások		0
Tartalékok		0
Működési költségvetési kiadások összesen:		2 004
Működési finanszírozási kiadások		
Működési finanszírozási kiadások összesen:		0

MEGNEVEZÉS		2015. évi módosított előirányzat
Felhalmozási költségvetési kiadások		
Beruházások		255
Felújítások		0
Egyéb felhalmozási célú kiadások		0
Felhalmozási költségvetési kiadások összesen:		255
Felhalmozási finanszírozási kiadások		
Felhalmozási finanszírozási kiadások összesen:		0

Költségvetési kiadások összesen:	2 259
Finanszírozási kiadások összesen:	0

MEGNEVEZÉS		2015. évi módosított előirányzat
Működési költségvetési bevételek		
Működési célú támogatások államháztartáson belülről		1 527
Közhatalmi bevételek		0
Működési bevételek		0
Működési célú pénzeszköz átvevél		0
Működési költségvetési bevételek összesen:		1 527
Működési költségvetési bevételek egyenlege		-177
Működési finanszírozási bevételek		
Előző évi módosítás eseti költségvetési maradvány igénybevétele		732
Működési finanszírozási bevételek összesen:		732
Működési költségvetési bevételek egyenlege		255

Működési költségvetési bevételek	255
----------------------------------	-----

MEGNEVEZÉS		2015. évi módosított előirányzat
Felhalmozási költségvetési bevételek		
Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről		0
Felhalmozási bevételek		0
Felhalmozási célú pénzeszköz átvevél		0
Felhalmozási költségvetési bevételek összesen:		0
Felhalmozási költségvetési bevételek egyenlege		-255
Felhalmozási finanszírozási bevételek		
Felhalmozási finanszírozási bevételek összesen:		0
Felhalmozási költségvetési bevételek egyenlege		-255

Felhalmozási bevételek	-255
------------------------	------

Költségvetési bevételek	1 527
Költségvetési bevételek-kiadások egyenlege	-732
Finanszírozási bevételek összesen:	732
Finanszírozási bevételek-kiadások egyenlege	732
Egyenleg	0

Bevételek eFt

Megnevezés	január	február	március	április	május	június	július	augusztus	szeptember	október	november	december	összesen
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	83	83	610	83	83	83	83	83	84	84	84	84	1 527
Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Működési bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Működési célú pénzeszköz átvétel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Maradvány igénybevétele	0	0	0	0	0	732	0	0	0	0	0	0	732
Bevétel összesen	83	83	610	83	83	815	83	83	84	84	84	84	2 259

Kiadások eFt

Személyi juttatások és munkaadót terhelő járulékok	48	3	3	5	60	260	23	22	20	25	24	57	550
Dologi kiadások	4	101	69	65	93	310	169	167	119	119	119	119	1 454
Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Beruházások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	255	0	255
Tartalék	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kiadás összesen	52	104	72	70	153	570	192	189	139	144	398	176	2 259

Nyitó pénzkészlet (penzforgranélk. bev., nélkül)	724	755	734	1 272	1 285	1 285	1 215	1 215	1 460	1 351	1 351	1 245	1 190	1 190	1 130	816	816
Bevétel-Kiadás különbözet havi bontásban	31	-21	538	13	-70	245	-109	-106	-55	-60	-314	-92					
Záró Pénzkészlet (Nyitó pénzkészlet+ Bevétel-Kiadás különbözete)	755	734	1 272	1 285	1 215	1 460	1 351	1 245	1 190	1 130	816	724					

**2015. június 25-én
(csütörtökön) 18 órakor**
a Székesfehérvári Horvát
Nemzetiség Önkormányzat
imneci estét tart
a Horvát Államiság Napja
alkalmából

a Szent István Hitoktatási és Művelődési Házban
(Székesfehérvár, Liszt Ferenc utca 1.)

*A programon ifj. Kricskovics Antal
fotóriporter felvételeit láthatják
az érdeklődők, a fényképek
a háborús térség különböző frontjain
készültek a kilencvenes években*

A beszélgetés résztvevői:

ifj. Kricskovics Antal

fotóriporter

Filöp Atila

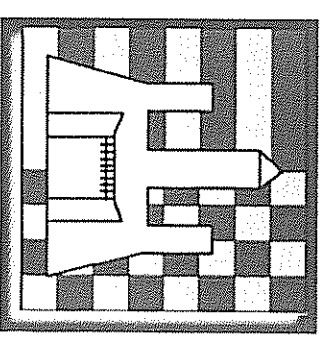
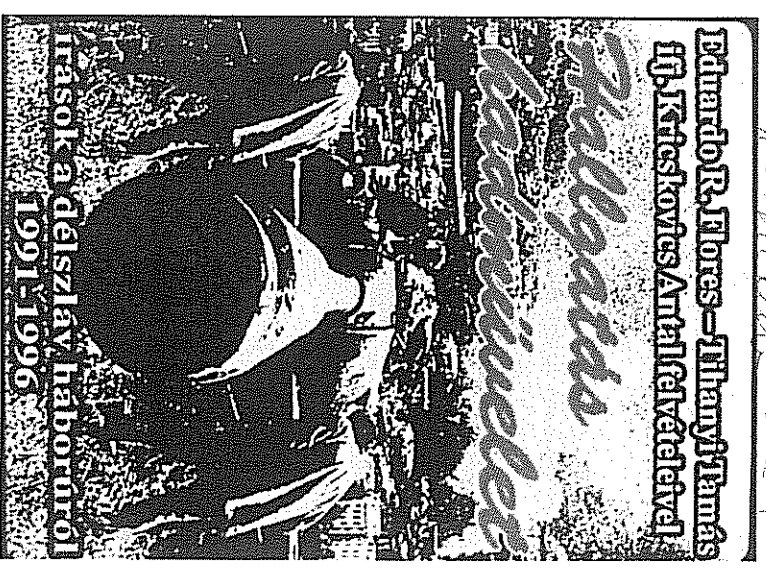
fegyvergyűjtő és szakértő,

aki a délszláv háború jellegzetes fegyvereit mutatja be
és

Tihanyi Tamás

újságíró,

a „Hallgatás Hadművelés” című riportkötet társszerzője



Székesfehérvári
Horvát Nemzetiségi
Önkormányzat

Hrvatačka
Samouprava
Székesfehérvár

2. máj.
mell.

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről:

1. Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (8000 Székesfehérvár, Liszt Ferenc utca 1.) képviselője **Jakubek Tiborné** elnök

másrészről: **az Ady Endre Magyar Kultúrkör**, Zágráb, képviselője **Ranogajec Ferencné** elnök

között az alábbi együttműködési szándékkal:

1. Az együttműködés színtere Székesfehérvár (Magyarország), Zágráb (Horvátország).

2. Az együttműködés területei:

- Szakmai tapasztalatcsere és képzés, melyben részt vesznek a két város magyar vállalkozói és az iskolák tanárai és diákjai
- Szakmai, tanulmányi versenyek és közös kiállítások szervezése
- Új képzési programok és technológiák közös megismerése
- Regionális pályázatokban történő együttműködés
- Közös rendezvények lebonyolítása (továbbképzés, konferencia, iskolai események, stb.)

A közös kommunikációs nyelvként a magyar és a horvát nyelvet kívánják használni a programban résztvevők egymás között.

Az alulírottak kijelentik, hogy szervezetük képviselőjében támogatják fenti együttműködést.

Zágráb, 2015. június 27.

Jakubek Tiborné
elnök
Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi
Önkormányzat
Székesfehérvár (Magyarország)

Ranogajec Ferencné
elnök
Ady Endre Magyar Kultúrkör
Zágráb (Horvátország)

B. máv
mell.

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről:

1. Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat (8000 Székesfehérvár, Liszt Ferenc utca 1.) képviselője Jakubek Tiborné elnök

másrészről: **Zágráb Város Magyar Kisebbségi Tanácsa**, Zágráb, képviselője Balázs Piri Zoltán elnök

között az alábbi együttműködési szándékkal:

1. Az együttműködés színtere Székesfehérvár (Magyarország), Zágráb (Horvátország).

2. Az együttműködés területei:

- Szakmai tapasztalatszere és képzés, melyben részt vesznek a két város magyar vállalkozói és az iskolák tanárai és diákjai
- Szakmai, tanulmányi versenyek és közös kiállítások szervezése
- Új képzési programok és technológiák közös megismerése
- Regionális pályázatokban történő együttműködés
- Közös rendezvények lebonyolítása (továbbképzés, konferencia, iskolai események, stb.)

A közös kommunikációs nyelvként a magyar és a horvát nyelvet kívánják használni a programban résztvevők egymás között.

Az alulírottak kijelentik, hogy szervezetük képviselőjében támogatják fenti együttműködést.

Zágráb, 2015. június 27.

Jakubek Tiborné

elnök

Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi
Önkormányzat

Székesfehérvár (Magyarország)

Balázs Piri Zoltán

elnök

Zágráb Város Magyar Kisebbségi
Tanácsa

Zágráb (Horvátország)

4. máj
mell.

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről:

1. **Székesfehérvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat** (8000 Székesfehérvár, Liszt Ferenc utca 1.) képviselője Nagy István elnökhelyettes

másrészről: a **Szent István Hitoktatási és Művelődési Ház** (8000 Székesfehérvár, Liszt Ferenc utca 1.) képviselője Jakubek Tiborné igazgató

között az alábbi együttműködési szándékkal:

1. Az együttműködés színtere Székesfehérvár.

2. Az együttműködés területei:


- horvát irodalmat bemutató rendezvények közös szervezése,
- horvát történelmet bemutató rendezvények közös szervezése,
- horvát zenét (népzene, komolyzene) bemutató rendezvények közös szervezése,
- regionális pályázatokban történő együttműködés.
- közös rajzpályázatok kiírása iskolásoknak.

3. Az együttműködés módja:

- A közös rendezvények lebonyolításában mindkét fél vállalja a felmerülő költségek legalább 50%-át, ez lehet dologi vagy természetbeli hozzájárulás is (pl. terembérlet biztosítása, hozzájárulás fogadáshoz, stb.)
- Pályázati együttműködéseknel mindkét fél szervezeti és műszaki apparátusát rendelkezésre bocsájta.

Az alulírottak kijelentik, hogy szervezetük képviseletében támogatják fenti együttműködést.
Székesfehérvár, 2015. június 12.

Nagy István
elnökhelyettes
Székesfehérvári Nemzetiségi
Önkormányzat


Jakubek Tiborné
igazgató
Szent István Hitoktatási és Művelődési Ház
Székesfehérvár